

Adaptation en français et en contexte de maladie chronique de l'échelle « Basic Psychological Need Satisfaction and Frustration Scale » : Etape pré-test.

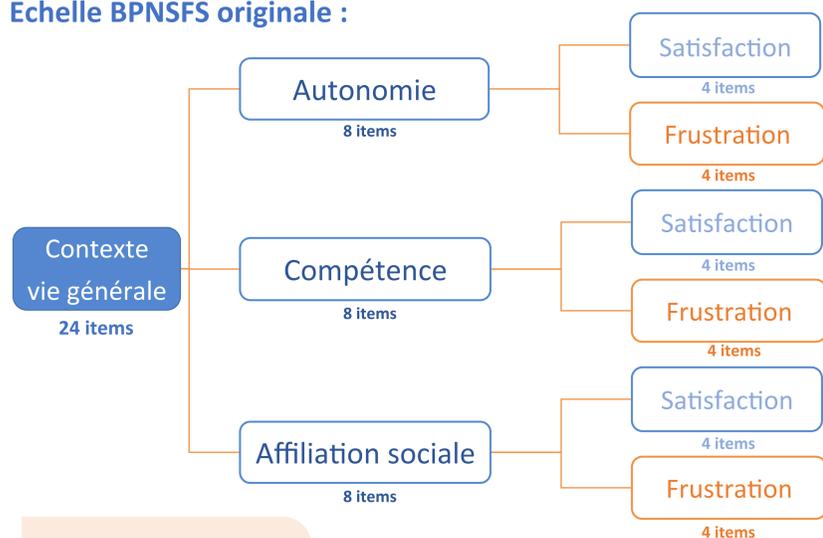
Dvorsak-Mussel, S., Hehn, C., Claude, M., Spitz, E., Fall, E.
Université de Lorraine, Unité de recherche APEMAC, Equipe EPSAM

Introduction

- ✓ Des patients évoluant dans un environnement soutenant leur besoin d'autonomie voient une amélioration de leur santé mentale et physique (Ryan et al., 2008)
- ✓ Une étude exploratoire effectuée auprès de 25 patients atteints de Rhumatismes Inflammatoires Chroniques (RIC) a montré les difficultés rencontrées par les patients, à répondre à l'échelle générale, leurs besoins étant impactés par la maladie.
- ✓ L'échelle « **Basic Psychological Need Satisfaction and frustration** » (BPNSFS) (Chen et al., 2015) évaluant la satisfaction et la frustration des besoins psychologiques fondamentaux (autonomie, compétence et affiliation sociale) a été adaptée dans des contextes divers. (Haerens et al., 2015 ; Vanhee et al., 2016 ; Vandenkerckhove et al., 2019)
- ✓ Une étude exploratoire effectuée auprès de 25 patients atteints de Rhumatismes Inflammatoires Chroniques (RIC) a montré les difficultés rencontrées par les patients, à répondre à l'échelle générale, leurs besoins étant impactés par la maladie.
- ✓ **D'où l'idée d'adapter puis valider l'outil en contexte de maladie chronique.**
- ✓ La modification de la consigne pour contextualiser ne suffit pas (Pré-test 1).
- ✓ Il est donc question de contextualiser plus encore : **Pré-test 2 présenté ici.**

Méthode

Echelle BPNSFS originale :



Echelle de Likert à 5 points :

1. Pas du tout vrai
2. Peu vrai
3. Plus ou moins vrai
4. Assez vrai
5. Tout à fait vrai

Adaptation de l'échelle dans le domaine de la santé :

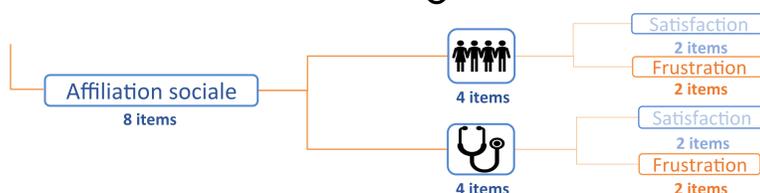
Consigne modifiée : « Les questions suivantes [...] Cochez [...] **en prenant en compte l'impact global de la maladie dans votre vie actuelle.** »

Contextualisation des items pour 2 versions à tester :

- ✓ **Par l'introduction de locuteurs :**
 - ✓ À cause de ma maladie
 - ✓ Malgré ma maladie
 - ✓ Etant donné ma maladie
 - ✓ Même avec ma maladie
 - ✓ Dans le cadre de ma maladie
 - ✓ (ou grâce à) = apposé derrière malgré / même avec ... **pour la version 2**
- ✓ **Par l'introduction de 2 populations cibles pour l'affiliation sociale :**

= les proches

= les professionnels de santé



Diabète (DIAB)
N = 5

Rhumatismes inflammatoires chroniques (RIC)
N = 5



Passation de l'échelle en 2 versions

A distance



Résultats

Participants :

Groupe			Age moyen	Pathologie	Durée patho	Emploi
	4	1	55	3 DT1/2 DT2	15,8	3 A. /2 N.A.
	5	0	56	4 P.R/1 P.S	6,2	1 A./2 N.A.

Analyse item/item :

Contrariétés liées à certains mots : « obligation », « je me sens forcé », « grâce à » (pour 5 items dans la version 2)

Relecture d'items : concerne 6 items (à formulation plus complexe)

Interrogations :

- ✓ **sur certains termes :** « obligations », « performances », « tâches difficiles », « compétence », « choix », « erreurs »
- ✓ **sur des notions :** temporalité (2 moments distincts évoqués dans un item) ; proximité avec les professionnels de santé

Items indépendants de la maladie : 2 items en lien avec les personnes fréquentées

Ambiguïté/Contradiction lors de la cotation : concerne 6 items

Amélioration de l'échelle

Modification des items :

- ✓ **Termes modifiés :**
 - ✓ « refléter » → **exprimer**
 - ✓ « performances » → **réalisations**
 - ✓ « proche » → **en confiance**
 - ✓ « à cause de ma maladie » → **même avec ma maladie**
- ✓ **Ajout de termes :** « **au quotidien** » ; liste de quelques professionnels de santé mis entre parenthèses dans 2 items
- ✓ **Simplification** d'items complexes pour les patients
- ✓ **Suppression de locuteurs de contexte :** « grâce à ma maladie » ; « à cause de ma maladie »
- ✓ **Position des locuteurs de contexte :** équilibrer leur position sur l'ensemble de l'échelle

Modification de la consigne : « Dans les propositions suivantes, veuillez cocher la réponse qui correspond le mieux à ce qui est vrai pour vous **aujourd'hui**, en prenant l'impact global de la maladie et de son traitement. »

Ordre des items modifié :

- ✓ Items les plus complexes placés en début de l'échelle
- ✓ Révision de la position des items pour répartir les diverses dimensions

Conclusion

- ✓ Inclusion de l'échelle dans un questionnaire en ligne en mai 2020 auprès de RIC et DIAB recrutés via des associations de patients.
- ✓ Analyse en cours des propriétés psychométriques de l'outil selon la théorie classique du test et la théorie de la réponse à l'item (Modèle de Rasch).
- ✓ Utilisation future pour tester l'efficacité d'interventions (Pleine conscience) auprès de malades chroniques (RIC / DIAB).

Références :

- Chen, B., Vansteenkiste, M., Beyers, W., Boone, L., Deci, E. L., Duriez, B. Lens, W., Matos, L., Mouratidis, A., Ryan, R. M., Sheldon, K. M., Soenens, B., Van Petegem, S., & Van der Kaap-Deeder, J., Verstuyf, J. (2015). Basic psychological need satisfaction, need frustration, and need strength across four cultures. *Motivation and Emotion*, 39, 216-236
- Haerens, L., Aelterman, N., Vansteenkiste, M., Soenens, B., & Van Petegem, S. (2015). Do perceived autonomy-supportive and controlling teaching relate to physical education students' motivational experiences through unique pathways? Distinguishing between the bright and dark side of motivation. *Psychology of Sport & Exercise*, 16, 126-136.
- Ryan, R.M., Patrick, H., Deci, E.L & Williams, G.C.(2008). Facilitating, health behaviour and its maintenance : Interventions based on Self-Determination Theory. *The European Health Psychologist*, 10, 2-5.
- Vanhee, G., Lemmens, G. M. D., & Verhofstadt, L. L. (2016). Relationship satisfaction or low need frustration? *Social Behavior and Personality*, 44, 923-930.
- Vandenkerckhove, B., Soenens, B., Van der Kaap-Deeder, J., Brenning, K., Luyten, P., & Vansteenkiste, M. (2019). The role of weekly need-based experiences and self-criticism in predicting weekly academic (mal)adjustment. *Learning and Individual Differences*, 69, 69-83.

Stéphanie Mussel Doctorante
Contact : stephanie.mussel@univ-lorraine.fr